BENI

Magazine de l'Ambassade du Japon

►Edition 2022

Le mot de l'Ambassadeur

S.E.M TSUGAWA Takahisa
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Japon près la République du Bénin

J'ai pris fonction en juillet 2020 au Bénin, ce pays dont je découvre au fil des jours la forte potentialité, la détermination des autorités à s'investir dans les enjeux du développement et la ferveur des populations. Notre Mission diplomatique s'efforce de promouvoir les échanges entre nos deux pays, avec l'appui constant du Gouvernement du Bénin. En outre, divers acteurs participent activement au renforcement des relations entre le Bénin et le Japon, œuvrant inlassablement dans plusieurs domaines aux côtés des populations béninoises.

En cette année 2022, parmi les évènements majeurs initiés par le Gouvernement du Japon et ses partenaires, figure en bonne place la huitième Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD 8), qui s'est déroulée les 27 et 28 août, en Tunisie. A cette occasion, le Japon a exprimé son engagement à maintenir son soutien au processus du développement du contient africain, dans la perspective de l'ère post-Covid 19.

Notre Ambassade continuera d'œuvrer pleinement en faveur du renforcement de la coopération bénino-japonaise. Enfin, je suis heureux de vous convier à lire cette 5ème édition de BENI en nouveau format, afin de connaitre davantage nos activités.

Bonne Lecture, chers amis.

TICAD 8 et relations nippo-béninoises

En 1993, le Japon a pris l'initiative de créer la Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD). Organisée tous les trois ans, elle vise à relever les défis du développement et offre une occasion unique pour le Japon et les pays africains d'établir ensemble les piliers de leur stratégie de coopération.

Cette année, la TICAD 8 a été honorée par la participation de 48 pays africains. La délégation béninoise a été dirigée par S.E.M. Aurélien AGBENONCI, Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération.

La TICAD 8 a permis la publication de la Déclaration de Tunis, qui définit trois axes principaux de partenariat entre le Japon et l'Afrique :

- **Le changement structurel en faveur d'une croissance durable et d'un développement social ;**
- **La construction d'une société résiliente et durable ;**
- **La garantie de la paix et de la stabilité dans le monde.**

Ce premier axe se rapproche du second pilier du Programme d'Action du Gouvernement (2021-2026) du Bénin, lié à la transformation structurelle de l'économie, sur plusieurs points dont l'encouragement des investissements étrangers et dans les infrastructures numériques, ainsi que la promotion de l'intégration économique régionale. D'autres points de convergence notables sont la volonté d'œuvrer au renforcement des systèmes de santé résilients et d'accroitre la résilience des pays face aux aléas dus au changement climatique.

Le Japon aspire à être « un partenaire qui se développe avec l'Afrique ». S.E.M. KISHIDA Fumio, Premier ministre du Japon, a ainsi annoncé des investissements publics et privés sur le continent africain à hauteur de $ 30 milliards au cours des trois prochaines années, valorisant des investissements dans le capital humain et la qualité de croissance.

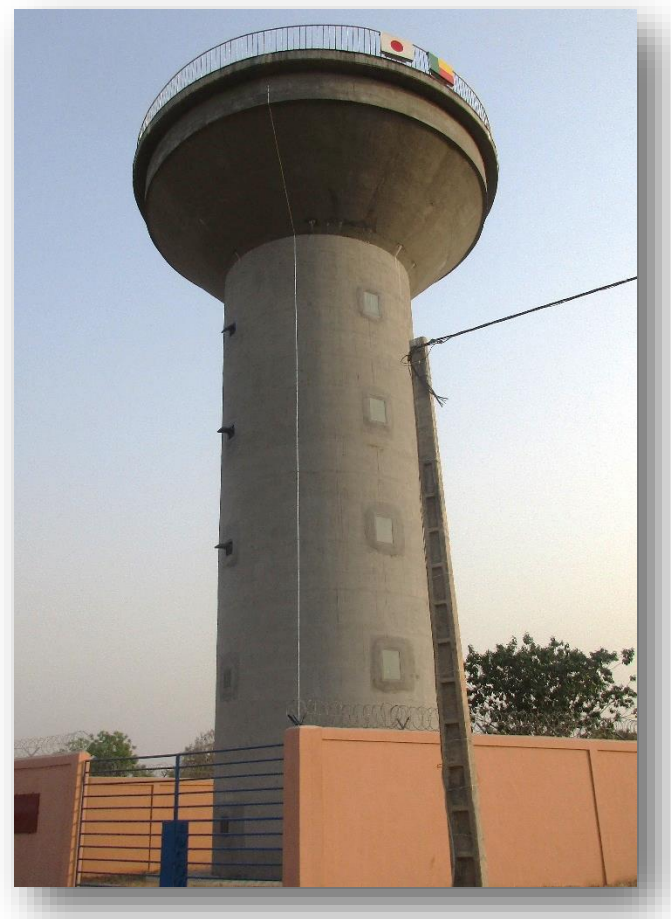
Coopération

Politique d'assistance et de la coopération du Japon au Bénin

Projets mis en place par la JICA

Deux grands projets sont actuellement en cours de mise en œuvre au Bénin. Il s'agit du « Projet de construction de l'Echangeur du carrefour Vêdoko dans la ville de Cotonou » pour un montant total de 17 milliards 760 millions de FCFA et du « Projet de renforcement des systèmes d'alimentation en eau potable dans les départements du Couffo et du Plateau » d'un montant global de 16 milliards 775 millions de FCFA. A travers le financement de ces projets dont la réalisation contribuera à l'amélioration des performances socio-économiques du Bénin, le Gouvernement du Japon témoigne une fois encore son amitié et sa solidarité au peuple béninois.

Ces projets seront réalisés par des entreprises japonaises en collaboration avec des entreprises béninoises afin d'assurer le transfert de compétences et de savoir-faire. Le démarrage de la phase pratique desdits projets dépend à ce stade de l'achèvement des travaux préliminaires qui sont en cours de réalisation par la partie béninoise.



(Photo : Projet d'approvisionnement en eau potable par l'exploitation des eaux souterraines des communes de Dassa-Zoumé et de Glazoué (2016))

Aide aux Projets Locaux (APL) pour la sécurité humaine

L'APL est un programme de financement japonais fournissant un soutien aux organisations non-lucratives qui travaillent pour l'amélioration des conditions de vie des populations. Ce programme couvre divers domaines socio-économiques tels que l'éducation, la santé, l'approvisionnement en eau potable et toutes les actions relatives à la réduction de la pauvreté.

Six projets couvrant les domaines de l'éducation, la santé et l'agriculture ont été réalisés au cours de l'année fiscale japonaise 2021 avec un coût global de 543 717 506 FCFA.

Culture

Activités culturelles de l'Ambassade

L'Ambassade organise des séances de projection de films et des ateliers de calligraphie japonaise et d'origami (l'art du pliage de papier) pour permettre aux Béninois de découvrir et s'approprier la culture japonaise en éveillant le sens de participants.

Sa mini-bibliothèque est ouverte, de 14h à 17h, selon un calendrier mensuel. Elle est composée de mangas (bandes dessinées japonaises en français et en japonais), de manuels de langue japonaise, de romans japonais et d'anciennes épreuves d'examen écrit pour la sélection de bourse MEXT. Un espace de lecture y est aménagé.

Présentation vidéo du Washoku

Le « washoku (和食) », pratique sociale japonaise composée d'un vaste savoir-faire lié à la production, au traitement, à la préparation et à la consommation d'aliments, a été inscrit au Patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO en 2013.

En mars 2022, pour son évènement culturel de l'année, l'Ambassade a publié une série de vidéos sur la fascination de la culture culinaire du Japon. La première était une présentation de la coutume japonaise du « hina-matsuri » et de son plat festif, le « tchirashi-zushi », en compagnie de l'artiste béninoise Zeynab ABIB. Nous avons ensuite fait une interview à M. KARAM, gérant du restaurant WASABI et premier Ambassadeur de bonne volonté pour la diffusion de la nourriture japonaise en Afrique.

Boursiers du Gouvernement du Japon

Chaque année, le Ministère de l'Education, de la Culture, des Sports, des Sciences et de la Technologie du Japon (MEXT) offre aux étudiants et enseignants béninois l'opportunité d'obtenir des bourses d'études au Japon. Toutes ces bourses dont les procédures de sélection sont conduites par l'Ambassade du Japon au Bénin, ont pour objectif de promouvoir la formation de la jeunesse, les échanges intellectuels et une meilleure compréhension culturelle entre les deux pays. Les bourses concernant les étudiants sont souvent réparties en 4 catégories, ayant trait à l'ensemble des disciplines scientifiques dont les sciences humaines et sociales. Elles sont accessibles aux étudiants ayant achevé leur licence ou baccalauréat. Les bourses concernant les enseignants ciblent ceux qui exercent dans une école de l'enseignement secondaire, primaire ou dans une école de formation des enseignants.

Toutes les informations nécessaires pour faire acte de candidature peuvent être consultées sur le site web de l'Ambassade du Japon au Bénin.

Article de profil : HACHIMURA Rui, basketteur

Né le 8 février 1998 ; Taille : 2,03 m ; Poids : 104 kg
Position : Ailier fort / Petit ailier

Parcours sportif
Washington Wizard (Washington, États-Unis)
← Gonzaga Bulldog (Washington, États-Unis)
← Lycée Meisei (Sendai) ← Collège d'Okuda (Toyama)

Premier Japonais à être sélectionné au premier tour de la draft de la NBA, il a été nommé dans la NBA All-Rookie Second Team en 2020.

Message aux lecteurs de BENI 2022

Chères Béninoises, Chers Béninois,

Je m'appelle HACHIMURA Rui. Merci pour votre soutien constant !

Lorsque j'avais sept ans, je me suis rendu au Bénin, pays d'origine de mon père. Je me souviens clairement de cette visite et j'aimerais vraiment y retourner.

Etant né métis du Bénin et du Japon, j'éprouve une très grande fierté pour ces deux pays. Mes pensées sont toujours avec le Bénin. C'est pour cela que nombreuses sont mes chaussures et montres originales aux motifs béninois.

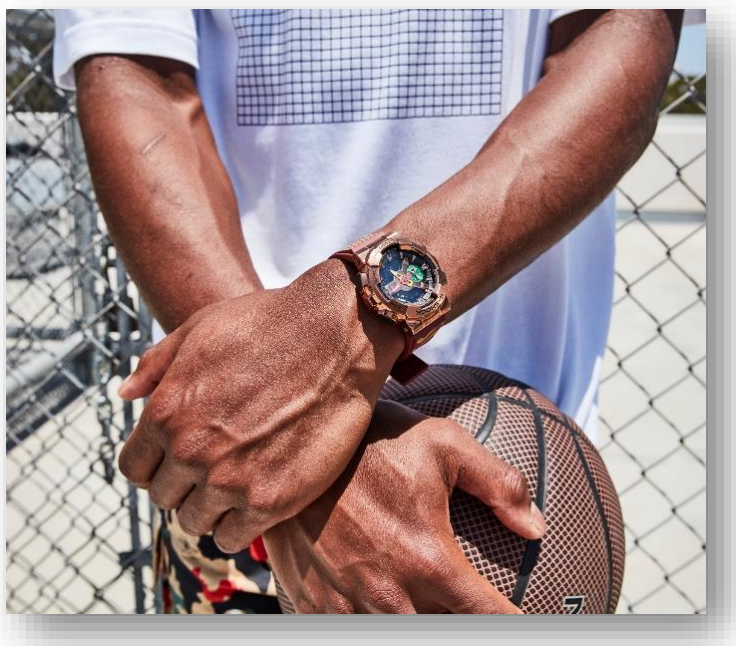
J'aimerais approfondir mes connaissances sur le Bénin et m'imprégner de sa culture.

Merci encore pour tout votre soutien !

HACHIMURA

Ses modèles signature aux motifs béninois et japonais

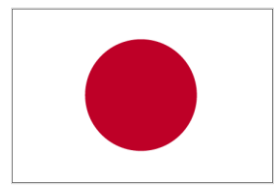
AIR JORDAN 34 RUI PE
La conception est inspirée par des motifs japonais et béninois : fleurs de cerisier, vagues, pagne béninois.



G-SHOCK GM-110RH
Pour sa collection originale de montres, il a opté pour un design aux couleurs du drapeau du Bénin.

Le basketteur HACHIMURA Rui, alias « Black Samuraï », est de père béninois et de mère japonaise. Il évolue dans la NBA. En collaboration avec ses sponsors auxquels il est profondément attaché, il crée des pièces originales (modèles signatures) avec des motifs du Japon et du Bénin, démontrant ainsi la fierté qu'il éprouve envers ses deux pays natals.
En été 2021, il a attiré l'attention du monde entier pour sa contribution à l'équipe nationale de basketball du Japon, « AKATSUKI JAPAN », en marquant plus de 10 points par match. Il était également le porte-drapeau du Japon à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Tokyo.
Aujourd'hui, il est l'une des personnes les plus importantes dans la promotion du Bénin au Japon.

BENI



Ambassade du Japon en République du Bénin

Téléphone : +229 21 30 59 86 / Adresse: Cotonou, près de l'hôtel NOVOTEL

Site web : www.bj.emb-japan.go.jp

Equipe de rédaction

M. MIYAKE Shinya
Mme INABA Manami
Mme SUZUKI Yumi
M. ZOUNDJI Gérard
M. DJRANKOU Martial
Mme JAMIESON Leah

Remerciement spécial

M. HACHIMURA Rui
M. SUGIURA Daisuke

Couverture

Gjimm Mokoo